

## BEWERBUNG FÜR CHINESISCHE REGIERUNGSSTIPENDIEN LEITFADEN ZUM AUSFÜLLEN DER ONLINE APPLICATION

Rufen Sie die Website [www.campuschina.org](http://www.campuschina.org) auf und klicken Sie auf 'Scholarship Application for Students', > „ENGLISH“ und registrieren Sie sich unter 'New user' > **Create an Account**.

### Personal Information:

- **Program Category and Agency No.**  
Die *Category* ist: **Type A** und die *Number* der Botschaft der Volksrepublik China in der Schweiz lautet: **7561**.
- **Surname (Familiennamen) / Given Name (Vorname)**  
Tragen Sie hier Ihren Namen ein, wie in Ihrem Reisepass.
- **Passport No.**  
Ihr Reisepass muss bis mindestens sechs Monate nach Beendigung Ihres Aufenthaltes in China gültig sein! **Neu:** Der auf [campuschina.org](http://campuschina.org) hochgeladene Reisepass wird endgültig registriert und kann nicht mehr ausgewechselt werden. Überprüfen Sie die Gültigkeit und beantragen Sie falls notwendig bis zur Deadline einen neuen Pass.
- **Permanent Contact**  
Geben Sie eine Adresse an, unter der Sie jederzeit zu erreichen sind und die im Zweifelsfall auch während Ihres Chinaaufenthaltes und der Semesterferien als Kontaktstelle dienen kann (z.B. die Anschrift der Eltern o.ä.)
- **Present Contact**  
Notieren Sie hier Ihre aktuelle Wohnadresse, z.B. Studienort und geben Sie auch Ihre Mobilnummer und Ihre persönliche Email-Adresse an, damit Sie bei dringenden Fragen rasch kontaktiert werden können.

### Education and Employment History:

- **Highest Education:**  
Geben Sie hier Ihren aktuellen Studienort, Ihr aktuelle Studienfach, das aktuelle Studienprogramm (z.B. Bachelor, Master, etc.) und die Dauer bis zum voraussichtlichen Abschluss an.
- **Other Education Certificates**  
Hier geben Sie abgeschlossene Studienprogramme an, z.B. Bachelor an, wenn Sie aktuell im Masterstudium sind). Wenn Sie erst am Anfang Ihres Hochschulstudiums stehen, können Sie hier die Schulbildung der Mittelstufe II (Gymnasium, Kantonsschule) aufführen. Alle Dokumente müssen in Englisch oder mit beglaubigter Übersetzung eingereicht werden.
- **Employment History**  
Nur längerfristige Beschäftigungsverhältnisse oder Tätigkeiten mit Bezug auf Ihr Studium sind von Interesse.

### Language Proficiency and Study Plan (in China)

- **Chinese Proficiency**  
Ausser, Sie planen ein Studium in Englischer Sprache, sollten Sie hier mindestens FAIR wählen, um eine zu tiefe Einstufung im Gastland zu vermeiden.
- **Apply as**  
Wenn Sie
  - chinesische Sprachkurse besuchen möchten, wählen Sie GENERAL SCHOLAR aus.
  - bereits einen Master- oder höheren Abschluss erworben haben, wählen Sie SENIOR SCHOLAR aus.
  - in China ein Bachelor-, Master- oder ein Doktorat absolvieren möchten, wählen Sie BACHELOR'S DEGREE, MASTER'S DEGREE resp. DOCTOR'S DEGREE aus.

### Preferred Teaching Language

- Chinese Language and Literature bzw. Chinese Language and Culture wird immer in

chinesischer Sprache unterrichtet. Für ein Bachelorstudium in Chinesischer Sprache wird eine HSK Level 3, für Master- oder PhD Studium wird HSK Level 4 verlangt.

- Diverse Studienprogramme können in Englischer Sprache unterrichtet Werden. Je nach Universität wird IELTS oder TOEFL Nachweis verlangt.

- **Preferences of Institution**

Die zur Auswahl stehenden Hochschulen finden Sie auf der Webseite vom CSC: [www.campuschina.org](http://www.campuschina.org)

Für Master oder PhD Studienprogramme muss eine Zulassung oder Bestätigung (Admission Documents) der Gasthochschule vorliegen. **Melden Sie der Universität in China, dass Sie sich um ein CSC Regierungsstipendium bewerben und sich NICHT als Selbstzahler/in anmelden.**

- **Duration of the Major Study**

Hier geht es um die Dauer Ihres Studienaufenthaltes in China. Ein Studienjahr dauert in China 11 Monate, das Herbstsemester beginnt üblicherweise Anfang September und dauert bis Juli im folgenden Jahr. Die Dauer des Studiums können Sie also **zum Beispiel** wie folgt angeben From 2023/09/01 to 2023/07/31. Für Degree-Studien sollten Sie die ganze gewünschte Dauer des Studiums, als 2 bis 4 Jahre angeben.

### Contact in China

Geben Sie hier die Adresse der schweizerischen Botschaft in Peking an:

- Ms. Medea FUX, Embassy of Switzerland, Sanlitun Dongwujie 3, 100600 Beijing  
Phone: 0086 10 8532 8814 / E-Mail: [medeakatharina.fux@eda.admin.ch](mailto:medeakatharina.fux@eda.admin.ch)

- **Supporting Documents**

Laden Sie alle notwendigen (mandatory) Dokumente auf die Datenbank.

> Unter '**Certificate of Highest Education** laden Sie das beglaubigte Zertifikat/Diplom des abgeschlossenen Studiums hoch (Matura, falls aktuell im Bachelor, oder Bachelor, falls aktuell im Master, etc.).

> **Zwei Recommendation letters sind in der Schweiz für alle Bewerbungen obligatorisch.**

> **Non criminal Record.** Der Auszug aus dem Zivilregister darf nicht älter als 6 Monate sein.

> **Das Formular Physical Examination Record for Foreigner darf bei der Einreise in China nicht älter als 6 Monate sein. Bitte planen Sie die Untersuchung deshalb erst für Ende März!**

Laden Sie provisorisch das leere Dokument auf die Datenbank, damit Sie das Formular ausdrucken können. Im März ersetzen Sie es dann gegen das ausgefüllte Dokument, oder Sie senden die Unterlagen zur Weiterleitung an Christine Kyburz.

### Submit Application Form

Überprüfen Sie Ihre Angaben noch einmal sorgfältig. Wählen Sie dann „submit“, (für nachträgliche Ergänzungen können Sie sich wieder einloggen: withdraw and edit > nach den Änderungen wieder 'submit'!) Laden Sie das Bewerbungsformular herunter, indem Sie auf den Button „PRINT THE APPLICATION FORM“ klicken und drucken Sie es aus.

Schicken Sie **alle Bewerbungsunterlagen** (pdf) per E-Mail bis **20. Januar 2023** an: [christine.kyburz@swissuniversities.ch](mailto:christine.kyburz@swissuniversities.ch)